

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

11 MAI 1954.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois sur les pensions de réparation coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les Prisonniers Politiques, les Prisonniers de Guerre, de même que les Résistants Armés et les Anciens Combattants, ainsi que les ayants droit de ces dernières catégories se plaignent à juste titre du manque d'intérêt que le Gouvernement et le Parlement portent aux légitimes revendications qu'ils formulent en faveur des veuves, ascendants et orphelins et de leurs camarades invalides de guerre.

Depuis fin 1948, les ministres successifs avaient promis de prendre les mesures législatives ou administratives propres à remédier aux inconvénients ou aux injustices signalés par les organisations les plus représentatives.

Jusqu'à présent rien de positif n'a été réalisé en dépit des engagements pris.

Soucieux de hâter la solution d'une question qui reste douloureusement ouverte, nous avons l'honneur de vous présenter à nouveau, sous forme d'une proposition de loi, des amendements qui donneront à la loi du 10 août 1948 son véritable caractère.

*Article premier.* — a) La modification proposée à l'article 2, littéra e), répond à la nécessité suivante :

Les statuts des prisonniers politiques belges et étrangers, votés à l'unanimité en février 1947, établissent clairement les critères exigés pour en obtenir l'application. Ils établissent également les avantages dont bénéficient les ayants droit lorsque le prisonnier politique est décédé.

Les ayants droit des bénéficiaires des statuts du prisonnier belge et étranger ont droit à une pension de réparation dont les modalités sont définies dans la loi du 26 août 1947. Or, cette loi enlève le bénéfice de la pension de réparation à certaines catégories d'ayants droit ou de prisonniers poli-

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

11 MEI 1954.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging der bij het Besluit van de Regent van 5 October 1948 samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De politieke gevangenen, de krijgsgevangenen, alsmede de gewapende weerstanders en de oudstrijders, evenals de rechthebbenden van laatbedoelde categorieën, klagen er terecht over dat de Regering en het Parlement te weinig belang hechten aan de gewettigde eisen die zij doen gelden ten gunste van de weduwen, bloedverwanten in de opgaande linie en wezen van politieke gevangene, alsmede van hun makkers-oorlogsinvaliden.

Sedert einde 1948 hadden de achtereenvolgende ministers beloofd wetgevende of administratieve maatregelen te nemen om de door het Nationaal Verbond der politieke Gevangenen en Rechthebbenden aangeklaagde bezwaren of onrechtvaardigheden te keer te gaan.

Ondanks de aangegane verbintenissen werd tot nog toe niets tastbaars bereikt.

Ten einde die pijnlijke kwestie zo spoedig mogelijk op te lossen, hebben wij de eer U opnieuw, in de vorm van een wetsvoorstel, amendementen voor te stellen die aan de wet van 10 Augustus 1948 haar werkelijk karakter zullen verlenen.

*Eerste artikel.* — a) De op artikel 2, litera e), voorgestelde wijziging beantwoordt aan volgende noodzaak :

In de statuten der Belgische en buitenlandse politieke gevangenen, die in Februari 1947 eenparig werden goedgekeurd, worden de vereiste criteria om de toepassing er van te bekomen duidelijk vastgesteld. Daarin worden eveneens de voordelen bepaald die de rechthebbenden genieten wanneer de politieke gevangene overleden is.

De rechthebbenden van hen die de voordelen van de statuten van Belgisch of buitenlands politiek gevangene genieten hebben recht op een vergoedingspensioen waarvan de modaliteiten in de wet van 26 Augustus 1947 worden bepaald. Welnu, door die wet wordt het voordeel van

tiques étrangers, à qui le statut des prisonniers belges ou étrangers accorde cependant cette qualité. Dans la catégorie des personnes ainsi lésées se trouvent :

1° les veuves belges des prisonniers politiques étrangers décédés, assimilés aux Belges en vertu de l'article 3 du statut du prisonnier politique;

2° les veuves ou orphelins des prisonniers politiques étrangers décédés à qui le statut du prisonnier politique étranger reconnaît le titre de prisonnier politique à cause de l'activité patriotique désintéressée développée par le défunt sur le territoire belge pendant l'occupation ennemie et dont on a pu faire la preuve, mais pour qui il est impossible d'établir une corrélation entre l'activité patriotique et le fait même de l'arrestation. Dans la plupart des cas, cette preuve ne pourra être produite du fait de la mort du prisonnier politique étranger;

3° les prisonniers politiques étrangers atteints d'une invalidité due à la captivité mais qui, tout en pouvant faire la preuve de leur activité patriotique désintéressée sur le territoire belge pendant l'occupation ennemie, ont toutefois été arrêtés simultanément du fait de cette activité et pour une autre cause honorable. Exemple : un étranger israélite résistant, se trouvant en mission de résistance, arrêté par l'ennemi sur la voie publique où sa mission l'oblige de se trouver, à cause de sa qualité d'israélite. Il cumule dorénavant deux causes d'arrestation mais on ne peut admettre qu'on ne retienne, pour lui enlever les avantages de la réparation, que le fait de sa situation raciale, alors qu'il était résistant actif.

La volonté du législateur, lorsqu'il a voté le statut des prisonniers politiques, a été de reconnaître les services exceptionnels et spontanés rendus à la Belgique par des étrangers résistants. C'est un devoir pour le pays de ne pas laisser les veuves et orphelins de ces résistants étrangers dans la misère.

Or, au mois d'août 1947, le Gouvernement a proposé un texte qui, en réalité, contredit la disposition formelle du statut des prisonniers politiques, reconnaissant les droits des veuves et orphelins en question.

Le texte du Gouvernement ne mentionnait pas, en effet, que la disposition nouvelle modifiait ou restreignait la portée de la loi votée antérieurement à l'unanimité par le Parlement. Or, il n'y a aucune raison de croire que le législateur ait entendu, en août 1947, modifier sa volonté exprimée clairement en février de la même année.

Il y a donc lieu, en conformité de la disposition formelle de la loi organique du statut du prisonnier politique de février 1947, d'accorder aux ayants droit d'étrangers décédés, visés à l'article 3 du statut du prisonnier politique, le bénéfice des dispositions de la loi du 26 août 1947 dans les mêmes conditions qu'aux ayants droit des prisonniers politiques belges, et aux bénéficiaires du statut du prisonnier politique ou à leurs ayants droit, le bénéfice de la même loi.

D'autre part, dans le libellé actuel du statut du prisonnier politique, les personnes mises à mort par l'ennemi lors de l'offensive von Rundstedt sont, malgré la volonté du

het vergoedingspensioen ontnomen aan sommige categorieën van rechthebbenden of van buitenlandse politieke gevangenen, aan wie die hoedanigheid nochtans door het statuut der Belgische of buitenlandse politieke gevangenen wordt toegekend. In de categorie van de aldus benadeelde personen komen voor :

1° de Belgische weduwen van de overleden buitenlandse politieke gevangenen, gelijkgesteld met de Belgen krachtens artikel 3 van het statuut van de politieke gevangene;

2° de weduwen of wezen van de overleden buitenlandse politieke gevangene aan wie door het statuut van buitenlands politiek gevangene de titel van politiek gevangene wordt toegekend, wegens de onbaatzuchtige vaderlandlievende bedrijvigheid die door de overledene tijdens de vijandelijke bezetting op Belgisch grondgebied werd ontwikkeld en waarvan het bewijs kon worden geleverd, doch voor wie het onmogelijk is het verband vast te stellen tussen de vaderlandlievende bedrijvigheid en het feit zelf van de aanhouding. In de meeste gevallen, kon dat bewijs wegens de dood van de buitenlandse politieke gevangene niet worden geleverd;

3° de buitenlandse politieke gevangenen, getroffen door een invaliditeit te wijten aan hun gevangenschap maar die, alhoewel zij het bewijs kunnen leveren van hun onbaatzuchtige vaderlandlievende bedrijvigheid tijdens de vijandelijke bezetting, nochtans wegens die bedrijvigheid en tevens om een andere loffelijke reden werden aangehouden. Voorbeeld : een buitenlands Israëliet, lid van de Weerstand, belast met een opdracht voor het Verzet, wordt door de vijand, op de openbare weg waar hij zich wegens zijn opdracht moest bevinden, aangehouden als Israëliet. Hij cumuleert voortaan twee redenen van aanhouding, maar het gaat niet op dat men alleen het feit van zijn ras in aanmerking neemt om hem de voordelen van de vergoeding te ontnemen, terwijl hij een actief lid van de Weerstand was .

Toen hij het statuut der politieke gevangenen goedkeurde, wilde de wetgever de buitengewone en spontane diensten erkennen die aan België door buitenlandse leden van de Weerstand werden bewezen. Het is de plicht van het land, de weduwen en wezen van die buitenlandse leden van de Weerstand niet in de nood te laten.

Welnu, in de maand Augustus 1947 heeft de Regering een tekst voorgesteld die, in werkelijkheid, strijdig is met de uitdrukkelijke bepaling van het statuut der politieke gevangenen waarbij de rechten van de weduwen en wezen in kwestie worden erkend.

In de tekst van de Regering wordt, inderdaad, niet vermeld dat de nieuwe beschikking de betekenis van de vroeger eenparig door het Parlement aangenomen wet wijzigde of beperkte. Welnu, er is geen enkele reden om te geloven dat de wetgever in Augustus 1947 het inzicht zou gehad hebben zijn inzicht te wijzigen dat hij in Februari van hetzelfde jaar duidelijk had te kennen gegeven.

Men dient dus, overeenkomstig de uitdrukkelijke bepaling van de wet tot regeling van het statuut van de politieke gevangene van Februari 1947, aan de rechthebbenden van overleden vreemdelingen, bedoeld bij artikel 3 van het statuut van de politieke gevangene, het voordeel toe te kennen van de bepalingen der wet van 26 Augustus 1947, onder dezelfde voorwaarden als aan de rechthebbenden van de Belgische politieke gevangenen, en het voordeel van dezelfde wet toe te kennen aan de gerechtigden op het statuut van de politieke gevangene of aan hun rechthebbenden.

Luidens de huidige tekst van het statuut van de politieke gevangene worden de personen welke door de vijand gedurende het von Rundstedt-offensief werden vermoord,

législateur, exclues du bénéfice de ce statut. C'est la raison pour laquelle le statut du prisonnier politique n'ayant pas encore été amendé jusqu'ici, nous avons jugé nécessaire de citer nommément cette catégorie de victimes.

b) La modification proposée à l'article 2, littéra f), répond à la nécessité suivante :

Aux termes de l'article 14 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, de même que leurs ayants droit, cette catégorie de citoyens peut prétendre à des pensions de réparation qui leur seront attribuées selon les règles déterminées par la loi sur les pensions de réparation.

Différents citoyens se sont soustraits à l'enrôlement obligatoire dans l'armée allemande, décidé arbitrairement par l'ennemi. Ils se sont cachés en Belgique où nombre d'entre eux ont contracté des maladies.

La loi du 26 août 1947 ne leur permet cependant pas de réclamer une pension. L'article 2, littéra f), stipule en effet que les Belges rentrant dans les catégories visées par l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 doivent prouver avoir subi un dommage physique du fait de leur participation à la résistance à l'ennemi ou du fait de sévices exercés sur eux par l'ennemi en raison de leur attitude patriotique.

Si cette preuve peut être rapportée par les déportés en Allemagne, il n'en est pas de même des jeunes gens qui ont dû se cacher en Belgique. Il convient donc de confirmer le droit à une pension établi dans l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, en modifiant, comme il est proposé ci-après, la loi du 26 août 1947.

c et d) Les modifications apportées aux littéras g) et i) du même article ont pour effet de prendre en considération, indépendamment des blessures, les maladies ou infirmités contractées par le fait du service.

*Article 2.* — La modification apportée à l'article 6 a pour effet de supprimer la distinction entre les prisonniers politiques et les prisonniers de guerre en ce qui concerne les délais d'introduction des demandes de pension.

*Article 3.* — a) La première modification proposée à l'article 8 se justifie comme suit :

Lorsqu'un expert médical de l'O. M. L. a établi son rapport proposant l'intéressé pour un certain pourcentage d'invalidité, il arrive souvent qu'il tient compte d'affections réelles, mais non invoquées par l'invalidé dans sa demande.

De nombreux invalides ont ainsi touché des avances sur pension sur la base d'affections pour lesquelles l'O. M. L. avait établi un pourcentage, mais qui n'étaient pas invoquées dans leur demande.

Ils se sont vu ultérieurement supprimer une partie de leur pourcentage d'invalidité lorsque la Commission de pensions de réparation a constaté par l'examen du dossier que certaines affections n'avaient pas été formellement invoquées dans la demande.

Cette situation est d'autant plus intolérable que non seulement les invalides se voient privés d'une réparation à laquelle ils ont droit mais encore qu'on opère à leurs dépens une récupération sur les sommes touchées pendant

ondanks de wil van de wetgever, van de voordelen van dit statuut uitgesloten. Ziedaar de reden waarom wij, daar het statuut van de politieke gevangene tot heden toe nog niet werd gewijzigd, het nodig geacht hebben deze categorie slachtoffers met name te vermelden.

b) De wijziging welke voorgesteld wordt op artikel 2, littéra f), beantwoordt aan de volgende noodwendigheid :

Luidens artikel 14 der besluitwet van 24 December 1946, waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht alsmede dit van hun recht-hebbenden, kan deze categorie burgers aanspraak maken op de vergoedingspensioenen welke hun worden toegekend overeenkomstig de bij de wet op de vergoedingspensioenen bepaalde regelen.

Verschillende burgers hebben zich onttrokken aan de verplichte inlijving bij het Duits leger, waartoe door de vijand willekeurig werd besloten. Zij hebben zich in België schuil gehouden en velen onder hen hebben ziekten opgedaan.

Door de wet van 26 Augustus 1947 wordt hun echter niet toegelaten een pensioen aan te vragen. Artikel 2, littéra f), bepaalt inderdaad dat de Belgen die onder de bij de besluitwet van 24 December 1946 bedoelde categorieën vallen, het bewijs moeten leveren dat zij lichamelijke schade hebben geleden ingevolge hun deelneming aan het verzet tegen de vijand of ingevolge mishandelingen welke de vijand hun wegens hun vaderlandlievende houding heeft doen ondergaan.

Indien dit bewijs kan geleverd worden door de naar Duitsland gedeporteerden dan is dit echter niet het geval voor de jongelieden die zich in België moesten schuil houden. Het past bijgevolg het bij de besluitwet van 24 December 1946 vastgesteld recht op een pensioen te bevestigen door de wet van 26 Augustus 1947 te wijzigen zoals hierna wordt voorgesteld.

c) en d) De in littéra's g) en i) van hetzelfde artikel aangebrachte wijzigingen strekken tot inachtneming, onafgezien van de kwetsuren, van de ziekten of lichaamsgebreken welke ingevolge de uitoefening van de dienst werden opgelopen.

*Artikel 2.* — De in artikel 6 aangebrachte wijziging heeft ten gevolge het onderscheid tussen de politieke en de krijgsgevangenen in zake de termijnen van indiening van de aanvragen om pensioen af te schaffen.

*Artikel 3.* — a) De eerste wijziging, op artikel 8 voorgesteld, wordt verantwoordt als volgt :

Wanneer een medische deskundige van de G. G. D. zijn verslag, dat de betrokkene voorstelt voor een bepaald invaliditeitspercentage, opgemaakt heeft, gebeurt het dikwijls dat hij rekening houdt met werkelijke kwalen welke echter niet door de invalide in zijn aanvraag worden ingeroepen.

Talrijke invaliden hebben aldus voorschotten ontvangen op een pensioen op grond van kwalen waarvoor de G.G.D. een percentage aangeduid had maar waarop zij de aanvraag niet hadden gesteund.

Naderhand werd hun een gedeelte van het invaliditeitspercentage onttrokken wanneer de Commissie voor de Vergoedingspensioenen, bij het onderzoek van het dossier vaststelde dat sommige kwalen niet uitdrukkelijk door de aanvraag werden ingeroepen.

Deze toestand is des te meer onduelbaar daar de invaliden zich niet alleen verstoken zien van een vergoeding waarop zij aanspraak mogen maken, maar omdat bovendien een terugvordering te hunnen laste wordt verricht van

la période antérieure à l'examen par la Commission de pensions de réparation.

On ne peut concevoir qu'un invalide soit pénalisé pour manque de connaissance médicale ou par suite du fait que son médecin traitant a omis de faire figurer une affection dans le certificat médical, ou encore parce qu'il y aurait différence de diagnostic chez le médecin traitant et chez l'expert.

La modification proposée a pour effet de remédier à la situation dénoncée et tend à faire considérer comme régulièrement invoquées les affections décelées par l'expertise de l'O. M. I.

b) La deuxième modification à l'article 8 est justifiée par les mêmes considérations qu'au § 2 ci-dessus.

*Article 4.* — L'application qui a été faite du § 2 de l'article 9 entraîna des conséquences graves pour les invalides n'ayant pas introduit leur demande de pension de réparation endéans le délai prévu par la loi.

C'est ainsi que par exemple un invalide ayant une invalidité de 35 % constituée par 3 affections entraînant respectivement 20, 10 et 5 % d'invalidité et n'ayant pas introduit sa demande de pension de réparation endéans le délai légal prévu, est actuellement exclu de la pension s'il est âgé de 40 ans et s'il a introduit sa demande quelques semaines après la clôture du délai légal, puisque le nombre de degrés à déduire du pourcentage attribué à l'invalidité entraînera une réduction telle de son invalidité que celle-ci n'atteindra plus le minimum requis.

La modification proposée tend à déduire le nombre de degrés indiqué au tableau repris au § 2 de l'article 9 non plus de chaque maladie, blessure ou lésion invoquée, mais au contraire d'effectuer la déduction du nombre de degrés de l'invalidité globale obtenue après addition des différents degrés d'invalidité résultant de chaque affection.

*Article 5.* — 1° Cette modification a pour effet d'adapter le taux de base des pensions de réparation au coût de la vie et de prévoir la possibilité de faire fluctuer les taux de base avec l'index des prix de détails.

2° La modification apportée à l'article 10 (2°) est proposée afin de supprimer la différence entre le taux de base de calcul des pensions des Prisonniers de Guerre et des Prisonniers Politiques.

*Article 6.* — Les modifications proposées à l'article 12 s'expliquent comme suit :

a) littéra b). — La modification proposée permet aux « malades » qui se trouvent dans l'impossibilité d'accomplir certains actes essentiels de la vie, d'obtenir une indemnité spéciale pour l'aide d'une tierce personne même s'ils n'atteignent pas 100 % d'invalidité.

b) littéra c). — L'expression « garder la chambre ou le lit de façon permanente » dépasse certainement la pensée du législateur qui n'a certainement pas voulu éliminer du bénéfice de l'indemnité pour l'aide d'une tierce personne, les invalides qui gardent habituellement la chambre ou le lit mais peuvent cependant se trouver hors de la chambre à l'occasion d'une circonstance fortuite. Or, jusqu'ici en cas de contrôle la présence même fortuite hors du lit amenait la suppression de cette indemnité.

de bedragen welke zij, gedurende het tijdperk dat het onderzoek der Commissie voorafging, hebben ontvangen.

Het is ondenkbaar dat een invalide zou beboet worden voor een gebrek aan geneeskundige kennis of het feit dat zijn verzorgende geneesheer vergat een kwaal in het geneeskundig getuigschrift te vermelden of nog dat er een verschil zou bestaan tussen de diagnose van de verzorgende geneesheer en van de deskundige.

De voorgestelde wijziging zal ten gevolge hebben de aangeklaagde toestand te verhelpen en heeft ten doel de bij het onderzoek van de G. G. D. opgespoorde kwalen te doen beschouwen als zijnde op regelmatig wijze ingeroepen.

b) De 2<sup>de</sup> wijziging op artikel 8 wordt verantwoord door dezelfde overwegingen als bij § 2 hierboven.

*Artikel 4.* — De toepassing die gemaakt werd van de tweede paragraaf van artikel 9 had ernstige gevolgen voor de invaliden, die hun aanvraag om een vergoedingspensioen niet binnen de bij de wet bepaalde termijn hadden ingediend.

Nemen wij, bijvoorbeeld, het geval van een invalide met een invaliditeit van 35 h., veroorzaakt door drie kwalen, waaruit respectievelijk 20, 10 en 5 t. h. invaliditeit voortvloeien : wanneer deze invalide zijn aanvraag om een vergoedingspensioen niet binnen de wettelijk bepaalde termijn heeft ingediend, kan hij thans het pensioen niet genieten zo hij 40 jaar is en zijn aanvraag enkele weken na het verstrijken van de wettelijke termijn heeft ingediend, vermits het aantal graden, af te trekken van het percentage dat aan de invalide toegekend wordt, zijn invaliditeit zodanig zal verminderen dat zij het vereiste minimum niet meer bereikt.

De voorgestelde wijziging strekt er toe het aantal graden, vermeld in de in par. 2 van artikel 9 opgenomen tabel, niet meer te doen aftrekken van elke aangevoerde ziekte, kwetsuur of letsel, maar dit aantal graden integendeel te doen aftrekken van de globale invaliditeit, bekomen na optelling van de verschillende invaliditeitsgraden die uit elke kwaal voortvloeien.

*Artikel 5.* — 1° Deze wijziging heeft ten gevolge het basisbedrag der vergoedingspensioenen aan de levensstandaard aan te passen, en de mogelijkheid te scheppen om de basisbedragen te verbinden aan de schommelingen van de kleinhandelsprijzen.

2° De in artikel 10 (2°) aangebrachte wijziging heeft ten doel het verschil uit te schakelen tussen de basisbedragen voor de berekening van de pensioenen der Krijgsgevangenen en van die der Politieke Gevangenen.

*Artikel 6.* — De bij artikel 12 voorgestelde wijzigingen zijn te verklaren als volgt :

a) littera b). — De voorgestelde wijziging strekt er toe aan de « zieken », die in de onmogelijkheid verkeren bepaalde noodzakelijke levensverrichtingen te vervullen, een bijzondere vergoeding toe te kennen voor hulp van een derde persoon, zelfs zo hun invaliditeit geen 100 t. h. bedraagt.

b) littera c). — De uitdrukking « de kamer of het bed op blijvende wijze houden » streeft voorzeker de gedachte voorbij van de wetgever die ongetwijfeld van het voordeel der vergoeding voor hulp van een derde persoon de invaliden niet heeft willen uitsluiten die gewoonlijk de kamer of het bed houden, doch wegens een toevallige omstandigheid buiten hun kamer kunnen vertoeven. Totnogtoe echter bracht, in geval van controle, de aanwezigheid, zelfs toevallig, buiten de kamer, de afschaffing van deze vergoeding mede.

*Article 7.* — Les modifications apportées à l'article 13 se justifient comme suit :

L'invalide de guerre à 100 % doit, du fait de son affection, cesser toute activité lucrative et doit nécessairement et obligatoirement vivre du seul montant de sa pension.

D'autre part, il doit être l'objet de soins constants et onéreux et de plus il se trouve dans l'impossibilité d'être soigné dans un établissement spécial.

L'invalide à 100 % dont l'état n'est pas susceptible d'être amélioré, a le droit d'exiger que les jours qui lui restent à vivre soient exempts pour lui et les siens des soucis matériels. Le pays à qui il a tout sacrifié a le devoir de lui assurer une vie décente.

D'autre part, pour être soigné efficacement à domicile, la présence d'une tierce personne, épouse ou parente, est nécessaire à ses côtés, sans compter que de ce fait l'épouse se voit dans l'impossibilité de suppléer par son travail à la maigre ressource que constitue la pension d'invalidité.

C'est pourquoi nous estimons que l'invalide à 100 % doit pouvoir prétendre au titre de grand invalide et bénéficiaire de ce chef des multiples avantages prévus au statut des grands mutilés et invalides.

*Article 8.* — Les raisons invoquées ci-dessus à l'article 7, justifient la suppression de l'article 14.

*Article 9.* — La modification proposée au 1<sup>er</sup> alinéa a pour but de mettre fin à une controverse. Le législateur a indiscutablement voulu que les lésions dont il est question à l'article 16, alinéa premier, et dont le caractère permanent est évident donnent immédiatement droit à une pension définitive.

Toutefois la pratique administrative tend, en violation de la loi par une interprétation manifestement erronée du mot « exclusivement », à réserver un sort plus défavorable à ceux qui sont atteints non seulement de lésions à caractère permanent, mais encore d'autres lésions qui, aux termes de la loi, ne donnent droit qu'à des pensions à titre temporaire.

Estimant que le bénéfice de la pension à titre définitif ne doit être réservé qu'à ceux qui ne sont atteints d'aucune autre invalidité, elle se refuse à accorder la pension à titre définitif, même pour les invalides pour lesquels la loi la prescrit, à ceux qui sont atteints à la fois de lésions donnant droit à la pension à titre définitif et de lésions donnant droit à une pension temporaire.

C'est pour mettre fin à cette interprétation, qui ne trouve aucun fondement ni dans la logique, ni dans l'équité, ni dans les textes, puisque ceux-ci n'ont en vue que des invalidités de différentes natures et ne parlent pas des invalides mêmes, que l'article premier, paragraphe 2, 1<sup>o</sup>, est proposé.

*Article 11.* — Les mots « en Belgique » qui figurent à l'article 20, alinéa 4, ont provoqué une interprétation abusive. On soutient que le texte n'est valable que pour ceux qui reviennent en Belgique, le mot « retour » étant disjoint des mots « à la liberté » et joint à « en Belgique ». Dès lors, dit-on, l'article ne s'applique qu'à ceux qui reviennent en Belgique, par conséquent aux seuls déportés hors du pays, mais non à ceux qui ont subi leur captivité dans le pays. Une telle interprétation est abusive car il s'agit évidemment, dans l'esprit du législateur, du moment où le prisonnier politique recouvre sa liberté, indépendamment de savoir

*Artikel 7.* — De in artikel 13 aangebrachte wijzigingen worden gerechtvaardigd als volgt :

De oorlogsinvalide 100 t. h. moet ten gevolge van zijn kwaal elke winstgevende bedrijvigheid stopzetten en moet noodzakelijk en verplicht uitsluitend van zijn pensioenbedrag leven.

Daarenboven vergt zijn toestand bestendige en kostelijke zorgen, terwijl hij zich, bovendien, zeer dikwijls in de onmogelijkheid bevindt zich te laten verzorgen in een speciale inrichting.

De invalide 100 t. h. wiens toestand niet voor verbetering vatbaar is, heeft het recht te eisen dat hij en de zijnen hun laatste levensdagen vrij van materiële zorgen zouden kunnen slijten. Het land waarvoor hij alles heeft opgeofferd moet hem in de mogelijkheid stellen een behoorlijk leven te leiden.

Om thuis doelmatig te kunnen worden verzorgd, is anderzijds de aanwezigheid vereist van een derde, echtgenote of bloedverwante, ongeacht het feit dat de echtgenote zich uit dien hoofde in de onmogelijkheid bevindt door haar arbeid het geringe inkomen van het invaliditeitspensioen aan te vullen.

Derhalve menen wij, dat de invalide 100 t. h. aanspraak moet kunnen maken op de titel van groot-invalide, en uit dien hoofde de menigvuldige voordelen genieten waarvan sprake is in het statuut der groot-verminkten en -invaliden.

*Artikel 8.* — De in artikel 7 aangehaalde redenen wetten de weglating van artikel 14.

*Artikel 9.* — De in het eerste lid voorgestelde wijziging heeft ten doel een twistpunt te beslechten. Ongetwijfeld was het de wens van de wetgever dat het letsel, waarvan sprake is in het eerste lid van artikel 16 en dat klaarblijkelijk van blijvende aard is, zonder meer recht zou geven op een definitief pensioen.

In de praktijk vertoont het bestuur nochtans een neiging om, in strijd met de wet, ingevolge een klaarblijkelijk verkeerde interpretatie van het woord « uitsluitend » diegenen minder gunstig te behandelen die niet alleen een letsel van blijvende aard hebben opgelopen, maar ook nog ander letsel dat luidens de wet slechts recht geeft op een tijdelijk pensioen.

Oordelend dat het voordeel van het definitief pensioen alleen mag toegekend worden aan hen die geen andere invaliditeit hebben opgelopen, weigert het het definitief pensioen te verlenen zelfs aan invaliden voor wie de wet dit voorschrijft, aan degenen die terzelfder tijd zijn aangeslagen door letsel dat recht geeft op een definitief pensioen en door letsel dat recht geeft op een tijdelijk pensioen.

Het is dan ook om een einde te maken aan deze interpretatie, die gegrond is noch op de logica, noch op de billijkheid, noch op de teksten, vermits deze laatste slechts spreken van verschillende soorten invaliditeit en niet van de invaliden zelf, dat het eerste artikel, § 2, 1<sup>o</sup>, wordt voorgesteld.

*Artikel 11.* — De in artikel 20, lid 4, voorkomende woorden « in België », hebben tot een verkeerde uitlegging aanleiding gegeven. Er wordt beweerd dat de tekst slechts geldig is voor degenen die in België terugkeren, waarbij dan het woord « teruggekeerd » van het woord « vrij » gescheiden wordt en gevoegd bij « in België ». Dienvolgens, wordt er gezegd, is het artikel slechts toepasselijk op degenen die in België terugkeren en, bijgevolg, op de uit het land weggevoerden en niet op diegenen die hun gevangenschap in het land hebben doorgebracht. Een dergelijke uitlegging is verkeerd omdat, in de geest van de wetgever, het tijd-

s'il a oui ou non été déporté. Quant au moment où cette liberté est recouvrée, il ne peut guère prêter à discussion puisqu'il est fixé par la décision des commissions qui sont chargées de l'application des statuts des prisonniers politiques.

*Article 12.* — La veuve dont le mariage est postérieur au fait dommageable imputable au service se voit privée du bénéfice de la pension prévue en vertu de l'alinéa premier de l'article 21 des lois de pensions de réparation coordonnées par l'arrêté royal du 5 octobre 1948.

Les modifications proposées apportent une amélioration au sort des veuves dont le mariage se situe après le fait dommageable.

*Article 13.* — Le taux des pensions aux veuves, 2.000 fr. par mois, est manifestement insuffisant et pourrait équitablement, eu égard à la conjoncture présente, être porté à 3.000 francs. Sans doute est-ce là une appréciation qui ne trouve pas de justification mathématique, mais de fait et d'équité.

*Article 14.* — Le 1<sup>o</sup> concerne l'application de l'article 19 du statut du Prisonnier Politique (paiement des allocations de captivité aux ayants droit en lieu et place de leur auteur).

Il n'y a pas lieu de faire, comme le fait le texte de l'article 23, une distinction entre les bénéficiaires du statut, qu'ils soient homme ou femme. Cette distinction n'existe pas pour les détenteurs du titre de prisonnier politique et elle ne se justifie pas en ce qui concerne les bénéficiaires du statut.

*Article 15.* — 1<sup>o</sup> L'article 24 permet à la femme qui épouse un grand mutilé ou un grand invalide de bénéficier d'une pension entière au décès du mari, à condition que le mariage ait duré un an au moins. Il est équitable de n'exiger cette condition que dans le cas où il n'y a pas d'enfant né de cette union.

2<sup>o</sup> La suppression du cinquième alinéa de l'article 24 est une conséquence de la modification apportée à l'article 21 et qui permet aux veuves dont le mariage est postérieur au fait dommageable mais antérieur au 26 août 1947 de bénéficier d'une pension.

*Article 16.* — Quant aux veuves remariées, en vertu de l'article 25 des lois de pensions de réparation, elles se voient enlever le bénéfice des dispositions à partir du jour où elles ont contracté un nouveau mariage.

Pareille mesure est antisociale, inhumaine et crée un tel sentiment de réprobation qu'il faut remédier à cet état de choses sans délai.

*Article 17.* — D'autre part, en créant deux catégories d'orphelins au sein d'un même foyer dont le chef est mort au service de la Patrie, par application des dispositions prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 26, qui excluent les enfants conçus après le fait dommageable, la loi des pensions de réparation s'écarte d'autres législations de réparation du secteur civil et fait une grave entorse aux principes d'équité.

*Article 18.* — Les modifications apportées à l'article 27 reposent sur les considérations suivantes :

a) La loi actuelle accorde peu de chose aux orphelins de

stip bedoeld wordt waarop de politieke gevangene zijn vrijheid terugvindt, afgezien van het feit of hij al dan niet weggevoerd werd. Wat het tijdstip betreft waarop die vrijheid teruggevonden wordt, dit kan geenszins aanleiding geven tot betwistingen, daar het wordt vastgesteld door een beslissing van de commissies die met de toepassing van de statuten der politieke gevangenen belast zijn.

*Artikel 12.* — De weduwe wier huwelijk dagtekent van na het aan de dienst te wijten schadelijk feit, is verstoken van het genot van het pensioen, waarvan sprake in lid 1 van artikel 21 der bij het besluit van de Regent van 5 October 1948 samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

De voorgestelde wijzigingen betekenen een lotsverbetering voor de weduwen wier huwelijk plaats had na het schadelijk feit.

*Artikel 13.* — Het bedrag der weduwenpensioenen, 2.000 frank per maand, is klaarblijkelijk ontoereikend en zou, gezien de huidige toestaat tot op 3.000 frank kunnen verhoogd worden. Het is hier ongetwijfeld slechts een beoordeling, welke niet gestaafd wordt door cijfers, doch door de feiten en door de billijkheid.

*Artikel 14.* — Het 1<sup>o</sup> betreft de toepassing van artikel 19 van het statuut van de politieke gevangene (uitbetaling aan de rechthebbenden in de plaats van aan het slachtoffer).

Er bestaat geen reden om, zoals dit bij de tekst van artikel 23 gedaan wordt, een onderscheid te maken tussen de gerechtigden op het statuut, naargelang zij man of vrouw zijn. Dit onderscheid bestaat niet voor de houders van de titel van politiek gevangene en het is, wat de rechthebbenden op het statuut betreft, niet gerechtvaardigd.

*Artikel 15.* — 1<sup>o</sup> Artikel 24 laat aan de vrouw, die huwt met een grootverminkte of -invalide, toe, bij het overlijden van haar echtgenoot, het volle pensioen te genieten, zo het huwelijk ten minste één jaar geduurd heeft. Het is billijk dan alleen deze voorwaarde te stellen ingeval er geen kind uit dit huwelijk gesproten is.

2<sup>o</sup> De weglating van het 5<sup>o</sup> lid van artikel 24 is een gevolg van de in artikel 21 aangebrachte wijziging en zij laat toe, aan de weduwen wier huwelijk dagtekent van na het aan de dienst te wijten schadelijk feit doch vóór 26 Augustus 1947, een pensioen te genieten.

*Artikel 16.* — Wat betreft de hertrouwde weduwen, krachtens artikel 25 der wetten op de vergoedingspensioenen, wordt haar het genot ontnomen van deze bepalingen vanaf de dag waarop zij een nieuw huwelijk aangegaan hebben.

Een dergelijke bepaling is antisociaal, onmenselijk en doet zo'n gevoel van afkeuring ontstaan, dat die toestand onverwijd dient verholpen.

*Artikel 17.* — Door anderzijds twee categorieën van wezen tot stand te brengen in de schoot van éénzelfde gezin waarvan het hoofd in dienst van het Vaderland gestorven is, bij toepassing van de beschikkingen van het eerste lid van artikel 26, waarbij de kinderen die na het schadelijk feit verwekt werden, uitgesloten worden, wijkt de wet op de vergoedingspensioenen van de andere wetten in zake vergoeding van de burgerlijke sector af en maakt een ernstige inbreuk op het beginsel der billijkheid.

*Artikel 18.* — De wijzigingen, die in artikel 27 worden aangebracht, steunen op onderstaande beschouwingen :

a) De huidige wet kent weinig toe aan de wezen van

Prisonniers Politiques. En effet, les orphelins de guerre qui remplissent les conditions voulues pour que les articles 50bis et 56bis de la loi du 4 août 1930 leur soient applicables, n'ont droit à aucune pension, et ils constituent la grande majorité. Les autres orphelins de guerre sont censés remplir ces conditions et ils bénéficient des allocations familiales jusqu'à l'âge de 18 ans, l'Etat se chargeant de rembourser la caisse des allocations familiales. Cette situation a pour conséquence de mettre les orphelins des meilleurs patriotes qui ont sacrifié leur vie pour le pays, sur le même pied que les enfants des inciviques qui ont collaboré avec l'ennemi. Cette situation est intolérable et soulève l'indignation générale.

La modification proposée permet aux orphelins de bénéficier d'une pension, indépendamment des allocations familiales qu'ils peuvent toucher par ailleurs.

b) La loi actuelle est muette en ce qui concerne les enfants de mère prisonnier politique décédée et dont le père est en vie. Ces enfants ne bénéficient d'aucune pension, et deviennent, au décès du père, des orphelins complets ne bénéficiant d'aucune pension. Il y a là une injustice flagrante qui ne peut perdurer.

*Article 19.* — Il convenait de prévoir un droit à la pension de réparation non seulement pour l'épouse, les ascendants, les descendants et les collatéraux, mais d'une façon générale pour toutes les personnes cohabitant avec la victime et dont la victime était le seul soutien.

C'est ainsi que l'article 28bis nouveau prévoit que les personnes considérées par les lois cordonnées sur l'impôt sur les revenus comme étant à charge du décédé seront dorénavant mises sur un pied d'égalité avec les orphelins.

Si les personnes à charge ont dépassé l'âge de 18 ans, elles seront considérées comme ascendants, sans que toutefois le montant de leur pension ne puisse dépasser la moitié de la pension à laquelle elles auraient droit si elles étaient liées à la victime par de véritables liens familiaux.

*Article 20.* — Il convenait d'assurer aux père et mère de la victime un droit à la pension dans tous les cas où la veuve ne pouvait faire valoir ses titres à la pension.

En accordant un tel droit aux ascendants directs de la victime chaque fois que la veuve est déchue de son droit à la pension, nous avons voulu prévoir également la possibilité d'une renonciation expresse de la part de la veuve permettant ainsi aux ascendants de faire valoir leurs droits.

C'est dans ce sens qu'est rédigé l'article 29bis nouveau.

*Article 21.* — Les modifications apportées à l'article 32 se justifient comme suit :

a) La même erreur d'appréciation se retrouve dans l'article 32 lequel semble estimer que la situation du père veuf est plus favorable que celle de la mère, mais cette appréciation est plus théorique que pratique et il suffit pour s'en convaincre de considérer la situation de l'ascendant veuf ayant atteint l'âge de cesser le travail, surtout lorsqu'il s'agit d'ouvriers.

b) Les pensions actuellement accordées aux ascendants en vertu de l'article 32 des lois coordonnées étant mani-

de politieke gevangenen. De oorlogswezen die aan de vereisten voldoen om onder de toepassing te vallen van artikelen 50bis en 56bis der wet van 4 Augustus 1930, kunnen immers geenszins aanspraak maken op een pensioen, en zij maken de grote meerderheid uit. De andere oorlogswezen worden geacht aan deze vereisten te voldoen en zij genieten de gezinstoelagen tot 18 jaar, terwijl de Staat de terugbetaling aan de kas voor gezinstoelagen overneemt. Die toestand brengt mede dat de wezen van de beste dienaars van het Vaderland, die hun leven voor het land hebben opgeofferd, op dezelfde voet worden gesteld als de kinderen van de onwaardige burgers die met de vijand hebben samengewerkt. Die toestand is onduidbaar en wekt algemene verontwaardiging.

De voorgestelde wijziging verlent aan de wezen de mogelijkheid om een pensioen te genieten, afgezien van de gezinstoelagen die zij anderszids kunnen bekomen.

b) De huidige wet bepaalt niets betreffende de kinderen wier moeder een politieke gevangene was en wier vader nog in leven is. Deze wezen genieten geen pensioen, en wanneer de vader overlijdt, worden zij volle wezen en genieten zij geen pensioen. Die onrechtvaardigheid valt in het oog en mag niet voortduren.

*Artikel 19.* — Het paste een recht op een vergoedingspensioen in te stellen, niet alleen ten gunste van de echtgenote, van de verwanten in de opgaande, nederdalende en de zijlinie, doch in het algemeen voor elke persoon die met het slachtoffer samenwoont en waarvan het slachtoffer de enige steun was.

Aldus wordt bij artikel 28bis (nieuw) bepaald dat de personen die door de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen beschouwd worden als zijnde ten laste van de overledene voortaan op gelijke voet zullen worden gesteld met de wezen.

Indien de personen ten laste ouder dan 18 jaar zijn, zullen zij worden beschouwd als zijnde verwanten in de opgaande linie zonder dat het bedrag van hun pensioen echter hoger zou kunnen zijn dan de helft van het pensioen waarop zij aanspraak zouden mogen maken indien zij met het slachtoffer verbonden waren door ware familiebanden.

*Artikel 20.* — Het paste aan de vader en moeder van het slachtoffer een recht op het pensioen toe te kennen in al de gevallen waarbij de weduwe haar aanspraken op het pensioen niet kon doen gelden.

Door een dergelijk recht toe te kennen aan de verwanten in de opgaande linie van de weduwe telkens als de weduwe vervallen verklaard is van haar recht op pensioen, hebben wij tevens de mogelijkheid overwogen van een uitdrukkelijke afstand vanwege de weduwe terwijl zij aldus haar bloedverwanten in de opgaande linie in de gelegenheid stelt haar rechten te doen gelden.

In deze zin werd het nieuw artikel 29bis opgesteld.

*Artikel 21.* — De in artikel 32 aangebrachte wijzigingen worden gerechtvaardigd als volgt :

a) In artikel 32 vindt men dezelfde verkeerde zienswijze terug; volgens dit artikel zou de toestand van de vaderweduwnaar gunstiger zijn dan de toestand van de moederweduwe, maar die zienswijze is meer theoretisch dan praktisch, en om het bewijs hiervoor te vinden, volstaat het de toestand te beschouwen van de bloedverwant in de opgaande linie, weduwnaar of weduwe, die de leeftijd heeft bereikt om het werk te staken, vooral wanneer het werklieden geldt.

b) Daar de pensioenen die thans aan de bloedverwante in de opgaande linie, krachtens artikel 32 van de samen-

festement insuffisantes, nous proposons qu'elles soient doublées.

c) Le taux de certaines allocations accordées aux ascendants antérieurement à la promulgation de la loi sur les pensions de réparation étant supérieur au taux fixé par la susdite loi, l'Administration a exigé, par voie de retenue en dépit des dispositions de l'article 56, § 1<sup>er</sup>, le remboursement des sommes touchées avant l'entrée en vigueur de la loi.

La modification proposée aura pour effet de considérer les sommes perçues avant le 1<sup>er</sup> janvier 1948 comme acquises aux intéressés.

*Article 22.* — Nous proposons en outre que l'article 33 où il est question des plafonds fiscaux, soit supprimé pour qu'il n'y ait plus de distinction entre parents de victimes, dont le nombre est relativement restreint, comme il n'y en a pas entre les victimes elles-mêmes.

*Article 23.* — La modification apportée à l'article 36 se justifie comme suit :

Alors que, dans la majorité des cas, les veuves des décédés ont pu introduire une demande immédiatement après que le décès leur fut notifié, il n'en a pas été de même pour les veuves de disparus qui, elles, ont dû attendre un an ou deux avant de pouvoir introduire leur demande de pension.

Cette différenciation entre les deux catégories de veuves est inadmissible; c'est pourquoi le législateur doit y remédier.

Toutefois cette mesure ne peut plus être d'application pour les ayants droit de prisonniers politiques décédés puisque la loi du 10 août 1948 a apporté le bénéfice du paiement des allocations de captivité jusqu'à la date du 31 octobre 1944 pour les prisonniers politiques décédés avant cette date.

*Article 24.* — Il est anormal que les invalides qui étaient âgés de plus de 30 ans au moment du fait dommageable, se voient frappés d'abattement de taux lors des revisions en aggravation. Il importe, en effet, de préciser que ces aggravations portent exclusivement sur les maladies, impotences, mutilations... qui ont été retenues par les Commissions dûment mandatées et qui, partant, trouvent indiscutablement leur origine et leur cause dans le service ou dans la captivité. Signalons au surplus que cette mesure crée arbitrairement et illogiquement deux catégories d'invalides. Il importe donc de réparer cette injustice et d'accorder à tous les invalides le bénéfice entier des degrés d'aggravation qui seraient constatés par les collèges médicaux compétents. Aussi proposons-nous l'abrogation des stipulations de l'alinéa 4 de l'article 39.

*Article 25.* — 1<sup>o</sup> D'autre part, les invalides et ayants droit estiment que dans la situation actuelle, leurs droits ne sont pas toujours sauvegardés à suffisance, du fait qu'ils doivent comparaître devant un seul médecin, expert unique de l'O.M.L.

Comme la Commission des Pensions de Réparation ne peut modifier la décision prise par le médecin de l'O.M.L. il s'ensuit que les intéressés n'ont plus qu'une seule possibilité, c'est de se pourvoir en appel lorsque la décision médicale leur est défavorable.

Le retard qu'ils encourent lorsqu'ils sont astreints à devoir

geordende wetten, worden uitgekeerd klaarblijkelijk ontoereikend zijn, stellen wij voor dat ze zouden verdubbeld worden.

c) Daar het bedrag van sommige vóór de bekendmaking van de wet op de vergoedingspensioenen aan de bloedverwanten in de opgaande linie toegekende toelagen hoger is dan het bij deze wet vastgesteld bedrag, heeft het Bestuur, ondanks de bepalingen van artikel 56, § 1, bij wijze van inhouding de terugbetaling geëist van de voor het inwerkingtreden der wet ontvangen bedragen.

De voorgestelde wijziging zal ten gevolge hebben dat de vóór 1 Januari 1948 ontvangen bedragen als zijnde door de belanghebbenden verworven worden beschouwd.

*Artikel 22.* — Wij stellen daarenboven voor dat artikel 33, waarin sprake is van de fiscale maximumbedragen, zou worden ingetrokken, om ieder onderscheid tussen bloedverwanten van slachtoffers, wier aantal betrekkelijk gering is weg te nemen, juist lijk er geen onderscheid tussen de slachtoffers zelf bestaat.

*Artikel 23.* — De in artikel 36 aangebrachte wijziging wordt als volgt verantwoord :

Terwijl de weduwen van de overledenen in de meeste gevallen een aanvraag hebben kunnen indienen onmiddellijk nadat het overlijden haar werd bekendgemaakt, was de toestand anders voor de weduwen van vermisten, die een paar jaar moesten wachten eer zij haar aanvraag tot het bekomen van een pensioen konden indienen.

Zulk verschil tussen de twee categorieën van weduwen is onverantwoord; de wetgever moet dan ook die leemte aanvullen.

Bedoelde maatregel kan echter niet meer toepasselijk zijn op de rechthebbenden van overleden politieke gevangenen, daar zij bij de wet van 10 Augustus 1948 begunstigd werden met de uitbetaling van de gevangenschaps-toelagen tot op 31 October 1944, voor de politieke gevangenen die vóór die datum waren overleden.

*Artikel 24.* — Het is abnormaal dat de invaliden die op het ogenblik van het schadelijk feit meer dan 30 jaar oud waren, bij gelegenheid van de herzieningen tot verergering, vermindering van het bedrag van het pensioen ondergaan. Het is inderdaad van belang er op te wijzen dat die verergeringen uitsluitend slaan op ziekten, gebrekkigheden, verminkingen, die door de behoorlijk gemandateerde Commissiën werden in aanmerking genomen en die, derhalve, onbetwistbaar hun oorsprong en hun oorzaak vinden in de dienst of in de gevangenschap. Wij wijzen er bovendien op dat die maatregel op willekeurige en onlogische wijze twee categorieën van invaliden in 't leven roept. Die onrechtvaardigheid moet dan ook worden hersteld en aan alle invaliden moet het volle voordeel van de door de bevoegde geneeskundige colleges vastgestelde verergeringsstadia worden toegekend. Wij stellen dan ook de intrekking voor van de bepalingen van lid 4 van artikel 39.

*Artikel 25.* — 1<sup>o</sup> Daarenboven zijn de invaliden en rechthebbenden van oordeel dat hun rechten, in de huidige toestand, niet altijd in voldoende mate gevrijwaard worden, wegens het feit dat zij moeten verschijnen voor één enkel geneesheer, enig deskundige van de G. G. D.

Daar de Commissie voor de Vergoedingspensioenen de door de geneesheer van de G. G. D. genomen beslissing niet mag wijzigen, hebben belanghebbenden slechts één mogelijkheid: beroep instellen wanneer de geneeskundige beslissing hun niet gunstig is.

De vertraging die zij oplopen wanneer zij genoot wor-



suivre cette procédure est considérable et leur est gravement préjudiciable; c'est pourquoi il serait normal de prévoir un collège de 2 ou 3 médecins, parmi lesquels un médecin choisi par l'intéressé siègerait à titre consultatif et serait tenu de déposer un rapport médical écrit.

2° Pour pouvoir prétendre à une pension de réparation, il faut que le dommage physique invoqué ait été causé pendant le service et par le fait du service.

C'est aux C. P. R. que la loi donne compétence pour statuer sur cet élément de fait, qui dans le chef des Prisonniers de Guerre comporte généralement l'examen des conditions de la capture.

Or, pour obtenir la carte de P. G. 40-45, il faut entre autres conditions avoir eu une conduite irréprochable pendant la campagne, ce qui comprend notamment une capture honorable. De nombreux P. G., pour des raisons qui ne leur sont pas imputables, se trouvent actuellement dans l'impossibilité d'établir, vis-à-vis des Commissions de Pensions de Réparation, la preuve irréfutable de l'honorabilité de leur capture.

Or, les intéressés pendant 5 ans ont eu en captivité une conduite exemplaire et risquent, par suite du caractère rigoureux des règles appliqués à la C. P. R., de ne pouvoir bénéficier d'une pension de réparation pour des affections contractées en captivité.

Nous estimons que l'Etat ne peut faire supporter à la victime de la guerre les conséquences d'une situation née de circonstances spéciales et des conditions particulières de la campagne des 18 jours.

En conséquence, il est normal que le fardeau de la preuve incombe à l'Etat. Aussi, estimons-nous pouvoir proposer que, dans tous les cas où le P. G. est porteur de sa carte délivrée par le Ministre de la Défense Nationale, il soit considéré comme ayant satisfait à ses devoirs militaires, à moins de preuve contraire irréfutable de la part de l'Etat.

*Article 26.* — La justification se trouve contenue dans les développements se rapportant à l'article 25.

*Article 27.* — Les modifications successives intervenues dans le coût de la vie ont des répercussions considérables sur le sort des pensionnés.

Il est équitable d'assurer à tous les bénéficiaires de pensions de réparation une rétribution s'adaptant à l'évolution du coût de la vie.

L'index du coût de la vie n'étant toutefois plus publié, le seul élément disponible permettant d'évaluer le réel pouvoir d'achat des pensions accordées, est actuellement constitué par l'index des prix de détails. Il convenait d'affirmer le principe d'une adaptation automatique aux fluctuations du coût de la vie et d'éviter qu'une législation rigide ne soit constamment dépassée par l'évolution des faits.

Chaque adaptation successive de la loi entraîne des lenteurs dans la réalisation de l'adaptation souhaitée. En conséquence l'article 48bis nouveau introduit le principe de l'adaptation automatique aux fluctuations de l'index global des prix de détails.

Les montants de base fixés par la présente proposition de loi sont estimés correspondre à un index global fixé à 400. Chaque augmentation ou diminution de 10 % de cet index entraînera automatiquement une augmentation ou une diminution correspondante de 2,5 %. La première augmentation ayant lieu lorsque l'index atteint 410, un index dépassant 420 entraînera un accroissement correspondant des montants de base servant au calcul des pen-

den die procedure te volgen is aanzienlijk en berokkent hun veel schade; het zou, derhalve, normaal zijn een college van 2 of 3 geneesheren in te stellen, onder wie een door de krijgsgevangene aangewezen geneesheer als adviseur zou zeten en gehouden zou zijn een schriftelijk geneeskundig verslag uit te brengen.

2° Om aanspraak te kunnen maken op een vergoedingspensioen, moet de ingeroepen lichamelijke schade veroorzaakt zijn tijdens en door het feit van de dienst.

De wet verleent aan de C. V. P. bevoegdheid om te beslissen over die feitelijke factor die, in hoofde van de krijgsgevangenen, over 't algemeen het onderzoek naar de omstandigheden der gevangenneming omvat.

Welnu, om de kaart van K. G. 40-45 te bekomen, moet men, onder andere voorwaarden, van onberispelijk gedrag tijdens de veldtocht geweest zijn, wat o.m. een eervolle gevangenneming insluit. Talrijke krijgsgevangenen bevinden zich thans, om redenen die niet aan hen te wijten zijn, in de onmogelijkheid om, ten aanzien van de Commissiën voor de Vergoedingspensioenen, het onbetwistbaar bewijs van een eervolle gevangenneming te leveren.

Welnu, belanghebbenden waren vijf jaar lang van onberispelijk gedrag in gevangenschap en lopen gevaar, ingevolge het streng karakter der bij de C. V. P. toegepaste regelen, niet het voordeel te kunnen genieten van een vergoedingspensioen wegens aandoeningen die in gevangenschap werden opgedaan.

Wij menen, dat de Staat de gevolgen van een toestand ontstaan uit de bijzondere omstandigheden van de 18-daagse veldtocht niet mag doen dragen door het oorlogsslachtoffer.

Het is, derhalve, normaal dat de bewijslast op de Staat berust. Wij menen dus te mogen voorstellen, dat voor de krijgsgévangene, in al de gevallen waarin hij houder is van zijn door de Minister van Landsverdediging afgeleverde kaart, zou aangenomen worden dat hij zijn militaire plichten heeft vervuld, behoudens onbetwistbaar tegenbewijs vanwege de Staat.

*Artikel 26.* — De verantwoording ligt besloten in de toelichting van artikel 25.

*Artikel 27.* — De achtereenvolgende wijzigingen welke in zake levensduurte zijn ingetreden, hebben een aanzienlijke weerslag op het lot der gepensioneerden.

Het is billijk aan alle gerechtigden op vergoedingspensioenen een vergelding toe te kennen aangepast aan de evolutie van de levensduurte.

Daar het indexcijfer van de levensduurte echter niet bekendgemaakt werd, ligt het enig beschikbaar gegeven voor de raming van de werkelijke koopkracht der toegekende pensioenen, in het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. Het paste het beginsel te bevestigen van een automatische aanpassing aan de schommelingen van de levensduurte en te vermijden dat een al te starre wetgeving voortdurend door de feitenevolutive zou worden voorbijgestreefd.

Elke achtereenvolgende aanpassing van de wet brengt vertragingen mede in het verwezenlijken der gewenste aanpassing. Dienvolgens voert het nieuw artikel 48bis het beginsel in van de automatisch aanpassing aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

De bij dit wetsvoorstel vastgestelde basisbedragen worden geacht overeen te stemmen met een op 400 vastgesteld algemeen indexcijfer. Elke verhoging of vermindering met 10 t. h. van dit indexcijfer zal automatisch een overeenstemmende verhoging of verlaging met 2,5 t. h. ten gevolge hebben. Daar de eerste verhoging plaats vindt wanneer het indexcijfer 410 bereikt, zal een indexcijfer dat 420 overschrijdt een overeenstemmende verhoging met

sions des montants de base servant au calcul des pensions de 5 % et cette augmentation serait portée à 7,5 % dès que l'index atteindrait 430. Inversement des réductions de l'index entraîneront des diminutions correspondantes.

Ainsi sans intervention nouvelle du législateur le pouvoir d'achat des pensions de réparation accordées pourra rester dorénavant assuré.

*Article 28.* — La modification proposée de l'article 51 est la conséquence de celle qui a été apportée à l'article 2, littéra e).

*Article 29.* — Les diverses catégories de personnes pouvant revendiquer le bénéfice de la loi du 26 août 1947 sont énumérées à l'article 2.

Parmi elles, figurent notamment les résistants armés, les prisonniers politiques, les résistants civils et réfractaires dont la qualité est reconnue en application des statuts spéciaux.

Les demandes de pensions de réparation doivent, sauf les exceptions prévues aux articles 5 et 57, être introduites dans l'année du fait dommageable et, dans tous les cas, au plus tard un an après la promulgation de la loi, soit avant le 26 août 1948.

A la date du 26 août 1948, de nombreux prisonniers politiques, résistants armés, résistants civils et réfractaires n'étaient pas encore reconnus comme tels. Un certain nombre d'entre eux n'ont pas introduit de demande de pension de réparation avant qu'il ne soit statué sur leur demande de bénéfice d'un statut particulier.

De nombreuses erreurs ont été ainsi commises de bonne foi. Etant donné qu'il n'est pas légitime d'en faire supporter les conséquences aux intéressés, la modification proposée à l'article 57 rouvrirait les délais pour les bénéficiaires des statuts particuliers énumérés plus haut.

*Article 30.* — La modification de l'article 58 a pour but de faire bénéficier les invalides de guerre 1940-1945 de l'entière des soins médicaux et pharmaceutiques gratuits ainsi que des appareils de prothèse dont ils devraient avoir besoin quelle que soit l'affectation causale.

5 t. h. der basisbedragen welke dienen bij de berekening der pensioenen ten gevolge hebben en deze verhoging zou op 7,5 t. h. worden gebracht wanneer het indexcijfer 430 mocht bereiken. Omgekeerd zullen de verlagingen van het indexcijfer overeenstemmende verminderingen ten gevolge hebben. Zonder nieuwe tussenkomst vanwege de wetgever zal de koopkracht van de toegekende vergoedingspensioenen aldus voortaan kunnen verzekerd worden.

*Artikel 28.* — De voorgestelde wijziging van artikel 51 is het gevolg van de wijziging die in artikel 2, littera e), werd aangebracht.

*Artikel 29.* — De verschillende categorieën personen die aanspraak kunnen maken op de wet van 26 Augustus 1947, worden in artikel 2 opgenoemd.

Onder dezen komen namelijk voor de leden van de gewapende weerstand, de politieke gevangenen, de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wier hoedanigheid werd erkend, bij toepassing der bijzondere statuten.

De aanvragen om vergoedingspensioenen moeten, behalve wat de bij artikelen 5 en 57 bepaalde uitzonderingen betreft, ingediend worden in de loop van het jaar van het schadelijk feit en, in elk geval, ten laatste een jaar na de uitvaardiging der wet, zegge voor 26 Augustus 1948.

Op de datum van 26 Augustus 1948 waren talrijke politieke gevangenen, leden van de gewapende weerstand en werkweigeraars nog niet als dusdanig erkend. Een zeker aantal hunner hebben geen aanvraag om een vergoedingspensioen ingediend vooraleer een beslissing was genomen over hun aanvraag om een bijzonder statuut te genieten.

Talrijke vergissingen werden aldus te goeder trouw begaan. Daar het niet billijk zou zijn de gevolgen er van door de belanghebbende te laten dragen, zou de in artikel 57 voorgestelde wijziging de termijnen ten voordele van voornoemde gerechtigden op bijzondere statuten opnieuw openstellen.

*Artikel 30.* — De wijziging van artikel 58 heeft ten doel aan de oorlogsinvaliden 1940-1945 de algehele kosteloosheid van de geneeskundige en pharmaceutische zorgen te verlenen, alsmede van de kunstledematen, die zij nodig mochten hebben, welke aandoening ook er de oorzaak van zij.

## R. DEMOITELLE.

### PROPOSITION DE LOI

#### Article premier.

L'article 2 des lois sur les pensions de réparation coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 est modifié de la manière suivante :

a) le littéra e) est abrogé et remplacé par le texte suivant :

« Les personnes belges ou assimilées qui tombent sous l'application de la loi du 26 février 1947, « organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit » et les étrangers ou apatrides qui tombent sous l'application de la loi du 5 février 1947 « organisant le statut des prisonniers politiques étrangers », ainsi que les personnes qui ont été mises à mort par l'ennemi lors de l'offensive Von Rundstedt. »

### WETSVOORSTEL

#### Eerste artikel.

Artikel 2 der bij Besluit van de Regent van 5 October 1948 samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

a) littera e) wordt ingetrokken en vervangen door de volgende tekst :

« De Belgische of ermede gelijkgestelde personen die onder toepassing vallen van de wet van 26 Februari 1947, « houdende regeling van het statuut der politieke gevangenen en hun rechthebbenden » en de buitenlanders en de vaderlandlozen die vallen onder de toepassing van de wet van 5 Februari 1947 « houdende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen », alsook de personen die door de vijand tijdens het von Rundstedt-offensief ter dood gebracht werden. »

b) le littéra f) est complété comme suit : « ou du fait de leur soustraction volontaire aux recherches effectuées en vue de leur incorporation à l'armée allemande dans les territoires annexés ».

c) au littéra g), après les mots « blessés ou accidentés » sont ajoutés les mots « ou malades ».

d) au littéra i) après les mots « et par le fait de ce service de blessures » sont ajoutés les mots « maladies ou infirmités ».

#### Art. 2.

L'article 6 des lois coordonnées est complété comme suit :

A la fin du 3<sup>me</sup> alinéa, après les mots « pour les prisonniers politiques » sont ajoutés les mots « et pour les prisonniers de guerre ».

#### Art. 3.

L'article 8 des lois coordonnées est complété comme suit :

a) après le § 1<sup>er</sup>, vient s'ajouter l'alinéa suivant :

« Toutefois, si une affection non invoquée dans la demande est mentionnée, soit dans le certificat médical accompagnant la demande, soit dans le protocole d'examen médical comportant expertise médicale, elle sera considérée comme invoquée dans la demande. »

b) le 2<sup>me</sup> alinéa de l'article 8 est complété *in fine* comme suit :

après les mots « pour les prisonniers politiques » sont ajoutés les mots « et les prisonniers de guerre ».

#### Art. 4.

L'article 9 des lois coordonnées est modifié comme suit :

au § 2, les mots « il est déduit de l'invalidité attribuée conformément au § 1<sup>er</sup>, à chaque mutilation, impotence ou infirmité, le nombre de degrés prévu au tableau ci-après », sont remplacés par ce qui suit :

« il est déduit de l'invalidité globale attribuée conformément au § 3, le nombre de degrés prévu au tableau ci-après. »

#### Art. 5.

L'article 10 des lois coordonnées est complété comme suit :

a) au § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, *in fine*, les mots « d'un coefficient qui sera fixé par arrêté royal » sont supprimés et remplacés par les termes : « d'un coefficient 2,60 à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1949. Ce coefficient sera modifié par arrêté royal conformément aux dispositions prévues à l'article 48bis nouveau. »

b) compléter le § 2 *in fine* par les mots « ou de prisonniers de guerre ».

b) littera f) wordt aangevuld als volgt : « of ingevolge hun vrijwillige onttrekking aan de opzoekingen welke met het oog op hun inlijving bij het Duits leger in de aangehechte gebieden werden gedaan. »

c) onder littera g), na de woorden « gekwetst of door een ongeval getroffen », de woorden « of ziek » invoegen.

d) onder littera i), na de woorden « en ingevolge deze dienst, oorlogskwetsuren » de woorden « ziekten of lichaamsgebreken » invoegen.

#### Art. 2.

Artikel 6 der samengeordende wetten wordt aangevuld als volgt :

*In fine* van het derde lid, na de woorden « voor... de politieke gevangenen » de woorden « en krijgsgevangenen » toevoegen.

#### Art. 3.

Artikel 8 der samengeordende wetten wordt aangevuld als volgt :

a) na de eerste paragraaf wordt het volgende lid toegevoegd :

« Ingeval echter een aandoening, die in de aanvraag niet werd aangevoerd, vermeld staat hetzij in het bij de aanvraag gevoegde geneeskundig attest, hetzij in het protocol van het geneeskundig onderzoek dat met een deskundig onderzoek gepaard ging, wordt zij beschouwd als aangevoerd in de aanvraag. »

b) het 2<sup>de</sup> lid van artikel 8 wordt op het einde aangevuld als volgt :

na de woorden « bedoelde politieke gevangenen » worden de woorden « en krijgsgevangenen » toegevoegd.

#### Art. 4.

Artikel 9 der samengeordende wetten wordt gewijzigd als volgt :

in § 2 worden de woorden : « wordt er van de invaliditeit welke, overeenkomstig § 1, voor elke verminking, impotentie of lichaamsgebrek toegekend is, een aantal graden afgetrokken volgens de gegevens van onderstaande tabel », weggelaten en vervangen door wat volgt :

« wordt er van de globale invaliditeit, welke overeenkomstig § 3 toegekend is, een aantal graden afgetrokken volgens de gegevens van onderstaande tabel. »

#### Art. 5.

Artikel 10 der samengeordende wetten wordt aangevuld als volgt :

a) in § 1, op het einde van het eerste lid, worden de woorden : « van een coëfficiënt welke bij koninklijk besluit zal worden bepaald » weggelaten en vervangen door de woorden : « van de coëfficiënt 2,60 van 1 Januari 1949 af. Deze coëfficiënt wordt bij koninklijk besluit gewijzigd overeenkomstig de bepalingen, vervat in artikel 48bis, nieuw. »

b) § 2 *in fine* aanvullen met de woorden « of als krijgsgevangene ».

## Art. 6.

L'article 12 des lois coordonnées est modifié comme suit :

a) le début du littéra b) : « Les mutilés ou impotents qui se trouvent » est remplacé par « Les mutilés, impotents ou malades qui se trouvent ».

b) au littéra c) 1<sup>er</sup> alinéa les mots « peuvent obtenir » sont remplacés par le mot « obtiennent »;

au 2<sup>me</sup> alinéa du littéra c) *in fine* le mot final « permanente » est remplacé par le mot « habituelle ».

## Art. 7.

L'article 13 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

a) *ab initio* les mots « Sous la réserve prévue à l'article 14 » sont supprimés;

b) au secundo les mots « et entraîne au moins à elle seule 80 % d'invalidité indemnizable » sont supprimés.

## Art. 8.

L'article 14 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est abrogé.

## Art. 9.

L'article 16 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

« Sauf pour ce qui a trait à l'invalidité reconnue exclusivement pour cécité, énucléation, amputation d'un membre, d'un doigt ou d'un orteil, ou pertes d'un organe, les pensions d'invalidité sont accordées à titre temporaire.

» Les invalidités, ayant un caractère permanent énumérées à l'alinéa précédent donnent droit à une pension à titre définitif, indépendamment de l'existence d'autres invalidités ne donnant droit qu'à une pension à titre temporaire. Il est délivré au titulaire un brevet spécial concernant l'invalidité définitive.

» Les pensions d'invalidité accordées à titre temporaire font l'objet après 5 ans de la date à laquelle elles ont pris cours, d'une révision portant uniquement sur le degré d'invalidité permanent évalué conformément à l'article 9.

» Lorsque la pension a pris cours à une date antérieure de plus de 5 ans à celle de la promulgation de la présente loi, la révision a lieu à la date correspondant à celle où la pension a pris cours, mais dans le courant de l'année au cours de laquelle a lieu cette promulgation.

» La pension provisoire éventuellement en cours à la date de cette promulgation est prorogée d'office jusqu'à la révision prémentionnée.

» L'examen médical occasionné par la révision doit être effectué par un ou des médecins différents à l'exclusion de l'expert qui aurait procédé à l'examen lors de la concession de la pension temporaire. Après la révision, la pension peut être, soit renouvelée à un taux inférieur, égal ou supérieur au taux primitif, soit être supprimée si le degré d'invalidité indemnizable n'atteint plus le minimum prévu. Jusqu'à la

## Art. 6.

Artikel 12 der samengeordende wetten wordt gewijzigd als volgt :

a) in het begin van littera b) worden de woorden « De verminkten of gebrekkigen » vervangen door de woorden « De verminkten, gebrekkigen of zieken »;

b) in littera c), eerste lid, worden de woorden « kunnen een bijzondere vergoeding... bekomen » vervangen door de woorden « bekomen een bijzondere vergoeding... »;

in het tweede lid van littera c), *in fine*, worden de woorden « op blijvende wijze » vervangen door het woord « gewoonlijk ».

## Art. 7.

Artikel 13 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

a) *ab initio*, worden de woorden « Onder het bij artikel 14 bepaalde voorbehoud is het statuut der grootverminkten en invaliden toepasselijk » vervangen door de woorden « Het statuut der grootverminkten en invaliden is toepasselijk op »;

b) in het 2<sup>o</sup> worden de woorden « en welke alleen reeds ten minste 80 t. h. vergoedbare invaliditeit medebrengt » weggelaten.

## Art. 8.

Artikel 14 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt ingetrokken.

## Art. 9.

Artikel 9 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

« Behalve wat betreft de invaliditeit, uitsluitend toegekend wegens blindheid, uitpelling of afzetting van een lid, een vinger of een teen of verlies van een orgaan, worden de invaliditeitspensioenen tijdelijk toegekend.

» De in het eerste lid opgesomde invaliditeiten met blijvend karakter geven recht op een definitief pensioen, afgezien van het bestaan van andere invaliditeiten die slechts recht geven op een tijdelijk pensioen. Aan de titularissen wordt voor de definitieve invaliditeit een bijzonder brevet verleend.

» De tijdelijk toegekende invaliditeitspensioenen worden, na vijf en tien jaar van af hun aanvangsdatum, tweemaal periodiek herzien, uitsluitend met betrekking tot de blijvende invaliditeitsgraad, geschat overeenkomstig artikel 9.

» Zo het pensioen een aanvang genomen heeft op een datum van meer dan vijf jaar vóór de afkondiging van deze wet, zal de herziening geschieden op de datum welke overeenstemt met die waarop het pensioen inging, doch in de loop van het jaar waarin bedoelde afkondiging geschiedt.

» Het voorlopig pensioen, dat eventueel loopt op de datum dezer afkondiging, wordt ambtshalve verlengd tot bij de herziening waarvan sprake hierboven.

» Het door de herziening veroorzaakt geneeskundig onderzoek moet door een ander geneesheer of door verschillende geneesheren verricht worden, met uitsluiting van de deskundige die bij het vroeger toekennen van het tijdelijk pensioen het onderzoek zou geleid hebben. Na de herziening kan het pensioen hetzij hernieuwd worden op een bedrag dat lager of hoger is dan of gelijk is aan het aan-

décision définitive, après revision le paiement des pensions est poursuivi sur les bases établies.

» En tout état de cause à l'expiration du délai de 5 ans de la date à laquelle la pension a pris cours, la situation temporaire de l'invalidité sera consolidée et la pension temporaire sera convertie en pension définitive si l'invalidité atteint toujours le degré indemnisable minimum requis.

» L'intervention des Commission de pensions de réparation prévue au § 3 de l'article 45 n'est pas requise lors de la revision.

» Dès qu'il est saisi du protocole d'examen médical de revision, le Ministre des Finances prend en première instance et dans les formes à déterminer par Arrêté Royal, la décision nécessaire conforme aux conclusions de l'O. M. L.

» Cette décision est notifiée à l'intéressé qui peut exercer contre elle le recours organisé par le § 4 de l'article 45. »

#### Art. 10.

L'article 18 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

Le début de l'article est remplacé par ce qui suit : « La pension temporaire peut comporter, le cas échéant, une échelle régressive ou progressive de degré d'invalidité... »

#### Art. 11.

L'article 20 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

le 4<sup>me</sup> alinéa est remplacé par les termes suivants :

« Pour les prisonniers politiques visés au littéra e) de l'article 2 qui ont introduit une demande de pension avant le 31 mai 1946, la pension prend cours, le premier du mois qui suit leur retour à la liberté; la date en sera déterminée par les commissions d'agrément chargées de l'application du statut des prisonniers politiques belges et du statut des prisonniers politiques étrangers. »

#### Art. 12.

L'article 21 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est complété comme suit :

Après le premier alinéa, ajouter l'alinéa suivant :

« Si le décès du mari est la conséquence directe du fait dommageable invoqué, les veuves des personnes énumérées à l'article 2 dont le mariage a été conclu après le fait dommageable mais avant le 26 août 1947 peuvent faire valoir leurs titres à une même pension que celle accordée aux veuves citées à l'alinéa précédent lorsque au moins un enfant est né de cette union ou lorsque, sans qu'un enfant soit né de cette union, le mariage a duré au moins un an.

» Les veuves dont le mariage a été conclu après le fait dommageable mais avant le 26 août 1947 et dont le mari est décédé moins d'un an après la date du mariage peuvent faire valoir leurs titres à une pension dont le montant est égal au tiers du montant de la pension accordée aux veuves citées aux alinéas précédents. »

vankelijk bedrag, hetzij afgeschafte worden indien de vergoedbare invaliditeitsgraad niet meer het vereiste minimum bereikt. Tot de definitieve beslissing wordt de uitbetaling der pensioenen op de vastgestelde grondslagen voortgezet.

» In elk geval, na verloop van de termijn van 5 jaar, te rekenen van af de aanvangsdatum van het pensioen, wordt de tijdelijke toestand van de invaliditeit geconsolideerd en wordt het tijdelijk pensioen in een definitief pensioen omgezet, indien de vergoedbare invaliditeitsgraad nog steeds het vereiste minimum bereikt.

» De tussenkomst van de in § 3 van artikel 45 vermelde Commissiën voor vergoedingspensioenen is niet vereist bij de herziening.

» Zodra hem het protocol van het geneeskundig onderzoek tot herziening wordt voorgelegd, treft de Minister van Financiën in eerste aanleg en in de bij Koninklijk besluit vast te stellen vormen, de nodige beslissing, overeenkomstig de besluiten van de G. G. D.

» Die beslissing wordt betekend aan belanghebbende, die het door § 4 van artikel 45 ingerichte hoger beroep er tegen kan instellen. »

#### Art. 10.

Artikel 18 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

Het begin van het artikel wordt vervangen door wat volgt : « Het tijdelijk pensioen kan, bij voorkomend geval, een afdalende of stijgende schaal van in aanmerking te nemen invaliditeitsgraden omvatten.

#### Art. 11.

Artikel 20 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

Het 4<sup>de</sup> lid wordt vervangen door volgende tekst :

« Voor de in littera e) van artikel 2 bedoelde politieke gevangenen, die vóór 31 Mei 1946 een pensioenaanvraag hebben ingediend, gaat het pensioen in op de eerste dag van de maand nadat zij, vrij, zijn terugkeerd; de datum er van wordt bepaald door de aanvaardingscommissiën belast met de toepassing van het statuut der Belgische politieke gevangenen en van het statuut van de vreemdelingenpolitieke gevangenen. »

#### Art. 12.

Artikel 21 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt aangevuld als volgt :

Na het 1<sup>ste</sup> lid, het volgende lid toevoegen :

« Indien het overlijden van de echtgenoot het rechtstreeks gevolg is van het aangevoerde schadelijk feit, mogen de weduwen der in artikel 2 opgenoemde personen wier huwelijk na het schadelijk feit, doch vóór 26 Augustus 1947 werd aangegaan, hun rechten doen gelden op hetzelfde pensioen als hetgeen wordt toegekend aan de in het vorige lid vermelde weduwen, wanneer ten minste één kind uit dat huwelijk geboren is of, zonder dat een kind uit dat huwelijk geboren is, wanneer het huwelijk ten minste één jaar heeft geduurd.

» De weduwen wier huwelijk aangegaan werd na het schadelijk feit doch vóór 26 Augustus 1947 en wier echtgenoot overleden is minder dan één jaar na de datum van het huwelijk, mogen hun rechten doen gelden op een pensioen waarvan het bedrag gelijk is aan een derde van het bedrag van het pensioen toegekend aan de in de vorige leden vermelde weduwen. »

## Art. 13.

L'article 22 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

remplacer le chiffre de la tension « 16,5 » par « 26 ».

## Art. 14

L'article 23 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots « la femme décédée à laquelle le titre de prisonnière politique est accordé », par les termes « la femme décédée à laquelle le bénéficiaire du statut de prisonnier politique est accordé ».

## Art. 15.

L'article 24 des lois coordonnées est complété comme suit :

a) L'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots :

« ou qu'un enfant soit né de cette union ».

b) le 5<sup>me</sup> alinéa est supprimé.

## Art. 16.

Le texte de l'article 25 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est remplacé par ce qui suit :

« Le bénéficiaire de la pension est maintenu à la veuve qui contracte un nouveau mariage pour autant qu'elle soit la mère d'un ou de plusieurs enfants mineurs issus de son mariage avec une des personnes numérotées à l'article 2, ouvrant son droit à la pension et jusqu'au moment où le plus jeune de ses enfants a atteint l'âge de 21 ans.

» Lorsque ces conditions ne sont pas remplies, le montant de la pension accordée à la veuve remariée sera réduit de 50 %. Dans ce cas la veuve recouvrera le bénéficiaire de la pension entière si son nouveau mariage est dissous par la mort de son nouveau conjoint ou par un divorce ou séparation de corps prononcé à l'avantage de l'épouse. »

## Art. 17.

L'article 26 des lois coordonnées est modifié comme suit :

A l'alinéa 1<sup>er</sup> sont supprimés les mots : « Pour autant qu'ils aient été conçus avant le fait « dommageable ».

## Art. 18.

L'article 26 des lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« La pension attribuée à chacun des enfants mentionnés à l'article 26 est fixée à 4/10 de la pension d'un invalide à 100 % calculée conformément à l'article 10, § 2, indépendamment des allocations familiales auxquelles ils peuvent avoir droit en vertu des articles 50 et 56 de la loi du 4 août 1930. Cette pension est payée jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge de 18 ans.

## Art. 13.

Artikel 22 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

het cijfer van de spanning « 16,5 » vervangen door « 26 ».

## Art. 14.

Artikel 23 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt gewijzigd als volgt :

« In het eerste lid, de woorden « de overleden vrouw waaraan de hoedanigheid van politieke gevangene wordt toegekend » vervangen door de woorden « de overleden vrouw aan wie het genot van het statuut van politieke gevangene wordt toegekend ».

## Art. 15.

Artikel 24 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt aangevuld als volgt :

a) Het 1<sup>ste</sup> lid wordt aangevuld met de woorden :

« of wanneer uit dit huwelijk een kind is gesproten ».

b) het 5<sup>de</sup> lid wordt weggelaten.

## Art. 16.

De tekst van artikel 25 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt vervangen door wat volgt :

« Het genot van het pensioen wordt behouden ten voordele van de weduwe die een nieuw huwelijk aangaat, in zover zij moeder is van een of meer minderjarige kinderen, gesproten uit haar huwelijk met een der onder artikel 2 vermelde personen, waaruit haar recht op het pensioen is ontstaan, en tot het tijdstip waarop het jongste van haar kinderen de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt.

» Wanneer aan deze voorwaarden niet is voldaan, dan wordt het bedrag van het aan de hertrouwde weduwe toegekend pensioen verminderd met 50 t. h. In dit geval zal de weduwe het genot van het volledig pensioen herkrijgen indien haar nieuw huwelijk ontbonden wordt door het overlijden van haar nieuwe echtgenoot of door een echtscheiding of scheiding van tafel en bed ten voordele van de echtgenote uitgesproken. »

## Art. 17.

Artikel 26 der samengeordende wetten wordt gewijzigd als volgt :

In het eerste lid worden de woorden « indien zij voor het schadelijk feit verwekt werden » weggelaten.

## Art. 18.

Artikel 27 der samengeordende wetten wordt vervangen door de volgende tekst :

« Het aan elk der bij artikel 26 bedoelde kinderen toegekend pensioen wordt vastgesteld op 4/10 van het pensioen van een invalide met 100 t. h., berekend overeenkomstig artikel 10, § 2, afgezien van de kindertoelagen waarop zij zouden kunnen gerechtigd zijn overeenkomstig de artikelen 50 en 56 van de wet van 4 Augustus 1930. Dit pensioen wordt uitbetaald totdat het kind de leeftijd van 18 jaar bereikt.

» S'ils sont orphelins de père et de mère, « ou orphelins de mère rentrant à titre personnel dans une des catégories prévues à l'article 2 », ou encore dans les cas prévus au dernier paragraphe de l'article 21, les enfants mentionnés à l'article 26 obtiennent en outre et collectivement une pension calculée selon les prescriptions de l'article 22.

» Cette pension est payée jusqu'à ce que le plus jeune des enfants ait atteint l'âge de 21 ans.

» Les orphelins de père et de mère dont les deux auteurs sont décédés dans les conditions prévues à l'article 21 cumulent les deux pensions dues conformément au § 2 du présent article, sans préjudice des pensions prévues au premier alinéa.

» Les limites d'âge fixées aux paragraphes précédents disparaissent pour l'enfant physiquement incapable de pourvoir à sa subsistance. »

#### Art. 19.

Il est ajouté aux lois coordonnées sur les pensions de réparation un article 28bis libellé comme suit :

« Sont assimilés aux orphelins et peuvent obtenir la même pension dans les mêmes conditions, les personnes ayant été considérées par les lois coordonnées sur l'impôt sur les revenus, comme étant à charge du décédé. Si ces personnes ont dépassé l'âge de 18 ans le montant de la pension sera calculé comme une pension d'ascendant la plus réduite, diminuée de 50 %. »

#### Art. 20.

Il est ajouté un article 29bis aux lois coordonnées libellé comme suit :

« Les père et mère de la victime ou l'un d'eux pourra prétendre à une pension d'ascendant lorsque la veuve est déchue de son droit à la pension conformément aux articles 53 et 54 des lois coordonnées, ou lorsque la veuve a expressément renoncé à faire valoir ses titres à la pension. La preuve de cette renonciation expresse devra être fournie par les ascendants réclamant le bénéfice de cette disposition. »

#### Art. 21.

L'article 32 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est remplacé par le texte suivant :

« Les pensions d'ascendants sont fixées conformément au tableau ci-après, en affectant de la tension indiquée la base prévue à l'article 10, § 2 :

» 1° Tension 12 :

» Pour le père et la mère conjointement (en cas de décès de l'un des conjoints, la pension accordée aux époux est reversée d'office au conjoint survivant);

» Pour le père ou la mère veufs, non remariés;

» Pour la mère mariée, unique bénéficiaire;

» Pour le père, unique bénéficiaire;

» Pour la mère seule, en cas d'abstention, d'abandon ou de désistement du père;

» Pour la ou les personnes qui prouveront avoir recueilli, élevé et entretenu la victime pendant une période de 5 ans

» Zijn zij volle wezen « of wezen van een moeder die ten persoonlijke titel van binnen een der bij artikel 2 bepaalde categorieën », of verkeren zij in de gevallen, bepaald bij de laatste paragraaf van artikel 21, dan verkrijgen de bij artikel 26 bedoelde kinderen bovendien samen een naar de voorschriften van artikel 22 berekend pensioen.

» Dit pensioen wordt uitbetaald totdat het jongste kind de leeftijd van 21 jaar bereikt.

» De volle wezen wier ouders zijn gestorven in de bij artikel 21 bepaalde voorwaarden, bekomen de samenvoeging van de twee pensioenen, verschuldigd overeenkomstig § 2 van dit artikel, afgezien van de bij het eerste lid bepaalde pensioenen.

» De bij de vorige paragrafen gestelde leeftijdsgrenzen gelden niet voor het kind dat lichamelijk onbekwaam is in zijn bestaan te voorzien. »

#### Art. 19.

Aan de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt een nieuw artikel 28bis toegevoegd dat luidt als volgt :

« Worden met de wezen gelijkgesteld en kunnen onder dezelfde voorwaarden hetzelfde pensioen bekomen, de personen die door de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen werden beschouwd als zijnde ten laste van de overledene. Indien deze personen meer dan 18 jaar oud zijn, wordt het pensioen berekend als zijnde het geringste pensioen voor een ascendent, verminderd met 50 t. h. »

#### Art. 20.

Aan de samengeordende wetten wordt een artikel 29bis toegevoegd dat luidt als volgt :

« De vader en de moeder van het slachtoffer of een van beiden zal op een pensioen van ascendent kunnen aanspraak maken wanneer de weduwe van haar recht op een pensioen vervallen verklaard is, overeenkomstig de artikelen 53 en 54 der samengeordende wetten of wanneer de weduwe uitdrukkelijk er van afziet haar rechten op pensioen te doen gelden. Het bewijs van deze uitdrukkelijke afstand zal dienen geleverd door de ascendenten die het genot van deze bepaling aanvragen. »

#### Art. 21.

Artikel 32 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt vervangen door onderstaande tekst :

« De pensioenen van bloedverwanten in de opgaande linie worden overeenkomstig volgende tabel vastgesteld, mits de artikel 10, § 2, vermelde basis met de aangegeven spanning te wijzigen :

» 1° Spanning 12 :

» Voor de vader en de moeder gezamenlijk (bij overlijden van een der echtgenoten gaat het aan de echtgenoten verleend gezamenlijk pensioen van ambtswege op de overlevende echtgenoot over);

» Voor de niet hertrouwde vader-weduwnaar of moeder-weduwe;

» Voor de niet gehuwde moeder, enige gerechtigde;

» Voor de vader, enige gerechtigde;

» Voor de moeder alleen, in geval van onthouding, verlaten of afstand vanwege de vader;

» Voor de persoon of personen die het bewijs leveren, dat zij het slachtoffer gedurende een tijdperk van ten

au moins avant qu'elle ait atteint 18 ans, les père et mère ou l'un d'eux faisant défaut. »

» 2° Tension 6 :

» Pour le père et la mère, chacun séparément, lorsqu'ils sont divorcés ou séparés. Dans ce cas, la pension de l'un ne peut jamais être augmentée à la suite du décès de l'autre;

» Pour la mère remariée ou ayant contracté mariage après le décès de la victime;

» Pour chaque grand-père ou chaque grand-mère;

» Pour chaque frère ou sœur de moins de 16 ans ou infirme.

» Cependant, les ascendants qui, du chef du décès d'un prisonnier politique, prouveront avoir perçu de bonne foi des allocations supérieures à celles auxquelles leur donne droit le présent article, ne pourront être tenus de les rembourser. »

Art. 22.

L'article 33 des lois coordonnées est supprimé.

Art. 23.

A l'article 36 des lois coordonnées, il est ajouté entre le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>me</sup> paragraphe, le paragraphe suivant :

« Lorsque les ayants droit peuvent apporter la preuve que le décès de la victime ne leur a été officiellement notifié que dans les trente jours précédant la date de l'introduction de la demande, les pensions prendront cours au premier du mois suivant la date du décès. En ce qui concerne les victimes disparues ou présumées disparues, les pensions prendront cours au premier mois suivant celui du décès présumé, ou, en cas d'impossibilité de détermination de cette date, au 1<sup>er</sup> juin 1945. Cette disposition n'est pas applicable aux ayants droit des bénéficiaires des lois des 5 et 26 février 1947. »

Art. 24.

L'alinéa 4 de l'article 39 des lois coordonnées est abrogé.

Art. 25.

A l'article 45 des lois coordonnées il est ajouté au § 1<sup>er</sup> un 3<sup>me</sup> alinéa conçu comme suit :

« Le collège médical d'appel chargé de l'expertise comprend un médecin désigné par les fédérations représentatives des candidats invalides. Ce médecin aura voix délibérative. Le candidat invalide a la faculté de se faire assister d'un médecin de son choix, qui aura voix consultative, et qui pourra déposer un rapport médical écrit. Dans tous les cas, les rapports d'expertise devront rencontrer tous les arguments médicaux invoqués par le médecin traitant dans son rapport.

» Ces dispositions valent également pour les examens médicaux relatifs à la revision prévue à l'article 16. »

Au litt. a) du § 3 il est ajouté ce qui suit :

« Tout détenteur de la carte de prisonnier de guerre sera, sauf preuve contraire, considéré comme ayant été capturé honorablement et ayant satisfait à ses devoirs militaires. »

minste 5 jaar hebben opgenomen, opgevoed en onderhouden vooraleer het 18 jaar bereikte, bij ontstentenis van vader en moeder of van één dezer.

» 2° Spanning 6 :

» Voor de vader en de moeder, elk afzonderlijk, indien zij uit de echt gescheiden of wel gescheiden zijn. In dit geval, kan het pensioen van de ene echtgenoot nooit ingevolge het overlijden van de andere verhoogd worden;

» Voor de hertrouwde of na het overlijden van het slachtoffer gehuwde moeder;

» Voor elke grootvader of elke grootmoeder;

» Voor elke broeder of zuster, jonger dan 16 jaar of gebrekkig.

» De bloedverwanten in de opgaande linie, evenwel, die bewijzen dat zij uit hoofde van het overlijden van een politiek gevangene toelagen mochten ontvangen hebben voor een hoger bedrag dan dat waarop dit artikel hun recht geeft, moeten het teveel niet terugbetalen. »

Art. 22.

Artikel 33 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt weggelaten.

Art. 23.

In artikel 36 der samengeordende wetten, tussen het 1<sup>ste</sup> en het 2<sup>de</sup> lid, wordt volgend lid ingevoegd :

« Wanneer de rechthebbenden het bewijs kunnen leveren, dat het overlijden van het slachtoffer hun slechts binnen dertig dagen vóór de datum van indiening der aanvraag officieel werd betekend, gaan de pensioenen in op de eerste dag van de maand na de datum van het overlijden. Wat de vermiste of vermoedelijk vermiste slachtoffers betreft, gaan de pensioenen in op de eerste dag van de maand na het vermoedelijk overlijden of, ingeval die datum onmogelijk valt te bepalen, op 1 Juni 1945. Die bepaling is niet toepasselijk op de rechthebbenden van de wetten van 5 en 26 Februari 1947. »

Art. 24.

Lid 4 van artikel 39 der samengeordende wetten wordt ingetrokken.

Art. 25.

In artikel 45 der samengeordende wetten, wordt aan § 1 een 3<sup>de</sup> lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het met de expertise belaste geneeskundig college van beroep omvat een geneesheer, aangewezen door de federaties die de invalide kandidaten vertegenwoordigen. Die geneesheer is stemgerechtigd. De kandidaat-invalide heeft het recht zich te laten bijstaan door een geneesheer naar zijn keuze, die raadgevende stem heeft en een schriftelijk geneeskundig verslag moet uitbrengen. In al de gevallen moeten de deskundige protocollen alle geneeskundige argumenten behandelen, die de behandelende geneesheer in zijn verslag heeft aangevoerd.

» Die beschikkingen gelden eveneens voor de geneeskundige onderzoeken betreffende de vijfjaarlijkse herziening waarvan sprake in artikel 16. »

Aan littera a) van paragraaf 3 toevoegen wat volgt :

« Ieder houder van de kaart van krijgsgevangene wordt, behoudens tegenbewijs, beschouwd als op eervolle wijze gevangengenomen en als voldaan hebbend aan zijn militaire verplichtingen. »



## Art. 26.

A l'article 47 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, la dernière ligne du § 1<sup>er</sup> est remplacée par :

« Elle s'adjoindra un médecin à titre consultatif. »

## Art. 27.

Il est ajouté un article 48bis aux lois coordonnées sur les pensions de réparation prenant place sous le titre V concernant les dispositions générales :

« *Articles 48bis.* — Les montants de toutes les pensions accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation sont adaptés aux fluctuations de l'index global des prix de détail élaboré et publié par les soins du Ministère ayant cet objet dans ses attributions.

» Les montants de base servant au calcul des pensions prévus par les présentes lois sont considérés comme fixés à un taux correspondant à un index dont le chiffre global représente : 400.

» Chaque augmentation ou diminution de 10 points de cet index entraînera une augmentation ou une diminution correspondante de 2,5 % des montants de base. »

## Art. 28.

L'article 51 des lois coordonnées, § 1<sup>er</sup>, est modifié comme suit :

Remplacer les mots : « des littéras e) et f) » par : « du littéra f) ».

## Art. 29.

1. A l'article 57 des lois coordonnées, alinéa 4 du § 1<sup>er</sup>, les mots « un an » sont remplacés par « trois ans ».

2. Cet article est complété par un § 3, libellé comme suit :

« Les bénéficiaires de statuts spéciaux, tels que prisonniers politiques, résistants armés, résistants civils, réfractaires, membres de la presse clandestine, peuvent faire valoir leurs droits à une pension d'invalidité dans le délai d'un an prenant cours à partir de la date de la promulgation de la présente loi, modifiant les lois coordonnées.

» Pour ceux qui n'ont pas encore actuellement obtenu la reconnaissance légale, le délai d'un an ne commence à courir qu'à partir de la notification qui leur sera faite de celle-ci. »

## Art. 30.

Le texte de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est remplacé par le texte suivant :

« Toute personne pensionnée pour invalidité en vertu de la présente loi recevra gratuitement, sa vie durant, les soins médicaux et pharmaceutiques ainsi que les appareils de prothèse, à l'intervention de l'Office National des Invalides de Guerre conformément aux dispositions légales applicables aux invalides 1914-1918. »

## Art. 26.

In artikel 47 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt de laatste regel van § 1 vervangen door wat volgt :

« Zij voegt zich een geneesheer als raadgever toe. »

## Art. 27.

Aan de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt een artikel 48bis toegevoegd dat plaats vindt onder titel V over de algemene bepalingen :

« *Artikel 48bis.* — De bedragen van alle pensioenen die werden toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen worden aangepast aan het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen, opgemaakt en bekendgemaakt door het Ministerie dat deze taak onder zijn bevoegdheden telt.

» De basisbedragen welke dienen bij het berekenen van de bij deze wetten bepaalde pensioenen worden beschouwd als zijnde vastgesteld op een bedrag dat overeenstemt met een indexcijfer waarvan het globaal cijfer 400 vertegenwoordigt.

» Elke verhoging of verlaging met 10 punten van dit indexcijfer heeft een overeenkomstige verhoging of verlaging met 2,5 t. h. der basisbedragen ten gevolge. »

## Art. 28.

Artikel 51 der samengeordende wetten, § 1, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden : « de littera's e) en f) » vervangen door de woorden « littera f) ».

## Art. 29.

1. In artikel 57 der samengeordende wetten, lid 4 van § 1, de woorden « één jaar » vervangen door « drie jaar ».

2. Dit artikel wordt aangevuld met een § 3, welke luidt als volgt :

« De gerechtigden op bijzondere statuten, zoals politieke gevangenen, leden van de gewapende weerstand, burgerlijke weerstanders, leden van de sluikpers kunnen hun rechten op een invaliditeitspensioen doen gelden binnen de termijn van een jaar te rekenen van de datum der bekendmaking van deze wet tot wijziging van de samengeordende wetten.

» Voor degenen die thans de bij de wet vereiste erkenning nog niet hebben verkregen, gaat de termijn van een jaar slechts in van de datum van de mededeling welke hun er van werd gedaan. »

## Art. 30.

De tekst van artikel 58 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt vervangen door de volgende tekst :

« Elke krachtens deze wet wegens invaliditeit gepensioneerde persoon ontvangt levenslang kosteloos de medische en pharmaceutische zorgen alsmede alle prothesetoe- stellen door bemiddeling van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, overeenkomstig de wetsbepalingen op de invaliden 1914-1918. »